



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2011

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL *AB INITIO*

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa de IB Cardiff.*

SECCIÓN A

1. **Estás trabajando como voluntario/a en una playa. Te piden que escribas un folleto con consejos para los turistas. Debes mencionar:**
- cinco consejos.

Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio A.

Se espera que el alumno utilice el tiempo presente y/o futuro. Se espera que el alumno use el imperativo o infinitivos y adverbios.

Debería usar la 2º persona singular o plural.

Se espera que el alumno use el vocabulario relacionado con la salud y situaciones de emergencia (accidentes, avisos y señales) y con el medio ambiente. Debería usar un estilo simple, con tono persuasivo y oraciones cortas.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información:

- 5 consejos.

Si han confundido consejos con recomendaciones sobre actividades en la playa (lo que se puede hacer allí), no obtendrían más de **[2 puntos]** en el criterio B. Si hay algunos consejos pero otras ideas se refieren a actividades playeras debería dársele puntos de **la banda 3 – 4/5–6**.

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, el candidato deberá:

- incluir un título
- incluir una frase de introducción (referencia a los destinatarios o al tema)
- usar encabezamientos/viñetas
- incluir frases con signos de exclamación o interrogación
- incluir una frase de cierre
- usar el registro apropiado: formal o semi-formal.

Los mejores candidatos **[9–10 puntos]**, además de lo indicado, deberán:

- usar apropiadamente elementos de cohesión.

Si el texto no es un folleto, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado un folleto deberá incluir una referencia a los destinatarios o al tema y una frase de cierre.

2. **Hace una semana que estás visitando un pueblo o ciudad hispanohablante. Escribe una postal a tu amigo/a. Debes mencionar:**
- de qué lugar se trata
 - cuánto tiempo vas a quedarte
 - un problema que tuviste y la solución
 - algo divertido que ocurrió durante el viaje o durante tu estadía.

Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se espera que el alumno utilice tiempos del pasado, presente y futuro. Se espera que el alumno use adjetivos.

Debería usar la 1º y 2º persona singular.

Se espera que el alumno use el vocabulario relacionado con el ocio y viajes (lugares, transporte, actividades, información turística, alojamiento). Debería usar un estilo simple, expresiones que muestren sentimientos y oraciones cortas.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información en cualquier orden:

- de qué lugar se trata
- cuánto tiempo va a quedarse
- un problema que tuvo y la solución
- algo divertido que ocurrió durante el viaje o durante su estadía. (Si confunden “algo divertido” con algo “interesante/agradable/que les gustó”, no contaría como información pertinente.)

[2–4 puntos]: si solo menciona los dos primeros datos (el lugar debe ser uno de habla hispana)

[6–8 puntos]: si además menciona “un problema que tuvo y la solución (explicitada)”

[6 puntos]: si solamente presenta el problema.

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada. (Si dice, por ejemplo, “Madrid es divertida” y está el resto de la información, y hay argumento claro y lógico, podría ser **[9 puntos]**.)

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, el candidato deberá:

- incluir lugar y fecha
- incluir un saludo informal al comienzo y al final
- usar el registro apropiado: informal
- firmar.

Los mejores candidatos [*9–10 puntos*], además de lo indicado, deberán:

- usar apropiadamente elementos de cohesión.

Si el texto no es una postal, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado una postal, debe incluir un saludo inicial y una despedida.

SECCIÓN B

3. **En tu clase de español vas a hablar sobre el tema: ¿vacaciones en el mar o la montaña? Escribe el texto de la *presentación*. Menciona tu opinión personal, ventajas y desventajas.**

Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se espera que el alumno utilice el tiempo pasado, presente y tal vez el futuro.

Debería usar la 1ª persona singular y la 2º persona plural.

Se espera que el alumno use el vocabulario relacionado con el ocio y viajes (pasatiempos, medios de comunicación, deportes, espectáculos, opiniones, información turística, actividades, alojamiento). Debería usar un estilo persuasivo, convincente.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información en cualquier orden:

- opinión personal
- ventajas
- desventajas.

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, el candidato deberá:

- incluir un título
- incluir una frase de apertura o introducción del tema
- incluir una conclusión o frase de cierre
- usar el registro apropiado: semi-formal/formal.

Los mejores candidatos **[9–10 puntos]**, además de lo indicado, deberán:

- usar apropiadamente una variedad de elementos de cohesión (Se descontará **[1 punto]** si no incluyen párrafos)
- introducir el tema a través del uso de preguntas y exclamaciones.

Si el texto no es una presentación, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado una presentación, debe incluir una introducción o presentación del tema y una conclusión.

4. **Escribe en tu *diario* cómo crees que será tu vida el próximo año. Escribe sobre el trabajo, amigos, estudio, novio/a y dónde crees que vivirás.**

Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se espera que el alumno utilice el tiempo presente y especialmente el futuro.

El estudiante deberá encabezar el diario (¡Hola diario!/Querido diario) y usará la 1ª persona en su escrito.

Se espera que el alumno use el vocabulario relacionado con el individuo, especialmente información personal, amigos, la casa, descripción, ubicación. Además, vocabulario relacionado con educación y trabajo, futuro y ambiciones, estudios, buscando trabajo, empleos. Utilizará un lenguaje coloquial, a la vez subjetivo y descriptivo.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información en cualquier orden:

- posible trabajo
- amigos
- estudio
- novio/a
- lugar donde vivirá.

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, el candidato deberá:

- incluir la fecha
- incluir un encabezamiento del tipo “¡Hola diario!” o “Querido diario” o referirse al diario durante el desarrollo del texto
- usar apropiadamente el registro informal
- incluir una frase de cierre del tipo “Hasta otro día” o “Hasta mañana”, etc.
- firmar.

Los mejores candidatos **[9–10 puntos]**, además de lo indicado, deberán:

- usar apropiadamente una variedad de elementos de cohesión (Se descontará **[1 punto]** si no incluyen párrafos)
- expresar sentimientos posiblemente a través del uso de preguntas y exclamaciones.

Si el texto no es un diario, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado un diario, debe incluir alguna referencia al diario y el texto debe estar escrito en 1ª persona.

5. **Quieres trabajar los fines de semana como vendedor/a en una tienda que vende libros y CDs (discos). Escribe una *carta* presentándote, preguntando las horas de trabajo, el dinero que pagan y menciona por qué crees que eres bueno/a para este puesto.**

Criterio A: Lenguaje

La competencia lingüística se evaluará según el criterio de evaluación A.

Se espera que el alumno utilice el tiempo pasado, presente y el futuro.

El estudiante deberá encabezar la carta con un saludo y usará la 1ª persona y 2ª en su escrito.

Se espera que el alumno use el vocabulario relacionado con el trabajo, especialmente para solicitar un puesto (currículum vitae, ganar un sueldo, condiciones de trabajo, anuncio, empleo de tiempo parcial). Debería usar un estilo convincente y cortés.

Debe alcanzar el mínimo de palabras requeridas.

Criterio B: Estrategias comunicativas

Las estrategias comunicativas se evaluarán según el criterio B.

Debe incluir la siguiente información en cualquier orden:

- presentarse
- preguntar cuántas horas deberá trabajar
- cuánto ganará
- por qué cree que es bueno para el puesto (deberían usar adjetivos para describir sus cualidades).

Para obtener **[9–10 puntos]**, el candidato debe incluir toda la información solicitada.

Criterio C: Presentación

La presentación se evaluará según el criterio C.

Para obtener **[5–8 puntos]**, el candidato deberá:

- poner lugar y fecha
- incluir un saludo inicial
- incluir un párrafo introductorio: referencias directas al destinatario (“le escribo porque ...”)
- incluir una fórmula de despedida
- firmar
- usar apropiadamente el registro formal.

Los mejores candidatos **[9–10 puntos]**, además de lo indicado, deberán:

- usar apropiadamente una variedad de elementos de cohesión (Se descontará **[1 punto]** si no incluyen párrafos)
- incluir un párrafo o frase de cierre.

Si el texto no es una carta, la nota para el criterio C no será superior a 6. Para que el texto sea considerado una carta, debe incluir un saludo inicial, párrafo introductorio y saludo final.
